Nr. 18

1935

# Mustrierse Wellschau

Beilage zur Deutschen Rundschau in Polen

herausgeber: A. Dittmann T. 3 o. p., Bromberg. - Verantwortlicher Redakteur: Johannes Krufe, Bromberg



## Blick in die Welt

Rechts: Feierliche Grundsteinlegung aur Abolf-Sitler-Jugendherberge bei Berchtesgaden durch den Reichsingendsführer. — Reichsingendführer Baldur v. Schirach beim Einmauern der Urfunden in den Grundstein Foto: Peinrich Hoffmann



Major Bischoff, ehemaliger Kommandeur der Eisernen Division, Kitter des Pour le mérite übernahm die Führung des Reichsverbandes der Baltistumtämpfer Foto: D. W. Zastrow





Bilb von der Eröffnungskundgebung des Reichsberufswettfampfes in Zaarbrücken Zoto: Kolb, Stuttgart





Der Bergiturz am Tatzelwurm. Bei Oberaudorf in den Baherischen Alpen besinden sich über zwei Millionen Kubikmeter Erdmassen in Bewegung, die vom Berg Tatzelwurm kommend langsam das Tal des Gassenbachs aussüllen und diesem den Beg versperren.— Ein Bild der Berwüstung: Entwurzelte und wie Streichhölzer zerknickte Bäume bezeichnen den Beg der wandernden Erdund Schlammassen.



# FILMKONGRESS BERLIN1935

Lints

Übersicht von der Ersösstungsschaung im feltslich geschmückten Reichstags Sisungssaal in der Krolloper während der Ansprache des Präsidenten der Reichssilmsammer Dr. Scheuermann

Nechts von oben nach unten:

Der Präsident der Reichsfilmkammer, Dr. Frit Scheuermann

Der Bizepräsident der Reichssilmkammer, Arnold Raether

Die chinesische Filmschausspielerin Buttersin Bu und der Manager der Motion Picture Company, Anchow Chow

Der Berliner Erfinder Mar Stladanowsky, der als erster in Europa öffentliche Filmvorführungen veranstaltet hat

Der beutsche Erfinder Meßter, der die Borführung von Bildstreisen weiter ausbaute und hervorragenden Anteil am endgültigen Siege des Films hat

Der französische Ersinder Lumiere ausseinem neuesten Apparat, der den plastischen Film zeigen soll

#### Danuntan

Parunter:
Für den Internationalen Filmfongreß find im
Situngssaal der Krosloper
besondere Apparate eingebaut worden, mit denen
die Delegierten der verfchiedenen Natsonen die Neden in ihrer eigenen
Sprache abhören sonnten,
nachdem sie durch Abersetzer
in die fremden Sprachen
ibertragen und sofort
wieder in sleine Mifrophone
gesprochen wurden

Unten:

ilbersichtsbild vom Begrüsbungsabend im "Rheinsgold"



In der Zeit vom 25. April bis 1. Mai tagte in der Reichshauptstadt der Internationale Filmfongreß 1935. Neun Jahre sind vergangen, seit in Baris der letzte internationale Filmfongreß stattgefunden hatte. Eine ungeheure Fülle von Geschehnissen liegt zwischen beiden Tagungen. Um nur im Filmbilde zu bleiben: inzwischen hat der Tonsilm sein sieghaftes Band um die Welt geschlungen! Es war angesichts der zahllosen Fragenkomplere, die sich im Laufe fast eines Jahrzehnts anhäusen mußten, nur eine dringende sachliche Notwendigkeit, daß sich die Filmleute der ganzen Kulturwelt endlich zusammensanden, um in grundlegenden Aussprachen Klarheit über gemeinsame Gorgen und Absichten zu gewinnen.

Uber diese fachlichen Erőrterungen hinaus war es jedoch für das junge erstarkte Deutschland von höchster kulturpolitischer Bedeutung, den Vertretern der rund 40 fremden Nationen einen zwanglosen Einblick zu geben in die Aufbauarbeit unseres Vaterlandes. Nichts hat die Delegierten der Nachbarländer wohl schlagender überzeugen können von dem ehrlichen



Friedenswillen des Reiches, von seinem aufrichtigen Wunsch nach freundnachbarlichen Beziehungen und — von dem unbestegbaren Arbeitswillen unseres Volkes als dieser nach allen Richtungen bin vielseitige Kongreß mit seinen Leistungen, Führungen und Besichtigungen. Und weil die fremden Gäste an dieser herzlichen Aufenahme in der Reichshauptstadt und an den ihnen vermittelten Eindrücken nicht achtlos vorübergehen können, darum war dieser Kongreß der Filmleute aus aller Herren Länder ein Gewinn nicht nur für die Filmwelt, sondern für Deutschland.

Fotos: Heinrich Hoffmann (1) Bresse Bild-Zentrale (7) New York Times (1)



# EINVERGESSENES EINVERWEHTES WORT

AUS DER MAPPE DER ERINNERUNGEN



eine Wosselladderist es ein Verhängnis?

Die Antwort die wohl am besten von Fall zu
Kall erteilt werden. Die vieles gest in der Verzessenheit
unter! — "Dem Mind sicht die Nachwelt keine Kränze" — an
diesem bitteren Wort sis außeute noch manches wahr. Ereignisse der
Bühne, sie mögen noch sie sie dien Lauten Verstall ausgestungen sein, sind
schnell verzessen. Da bleibt es dem ein gar settsamer Reiz, in alten Sammels
mappen berumzuhramen, in dem Milder Aufnahme fanden, die eine schöne Erinnerung wachbalten solltene, eine Estendig an Aretgassisch der politene, eine Estendigen gankerenstsen der werden die eine Art. Theater von damals! Manchmal dieses "Damals" noch gar nicht so lange ber. Die
Zeit hat es eilig, schnell verzossert is die Enterenungen zwischen gestern und beute. . . — Alte
Vilder! Ama lest sie behussam auf die sie haben der ein verwelltes Vlatt, und eine leise
Wehmut, die um alles ist, was einst was, misch sich dand, we ein verwelltes Vlatt, und eine leise
Wehmut, die um alles ist, was einst was, misch sich dand bereite Jugend, sie schon die alte Dame,
vom Leben etwas bitter gestimmt und das schieftich in ihrer Energie und ironischen Laune. "Eine
königliche Familie" hieß das Schied und berde im Komödienhaus gegeben . . . Weiter: Gustaf
Gründzens und — Ida Wisser sich aus der große Intrigant und Schächpieler,
heute der erste Mann im Berliner Gradischen Schauspielbaus, und sie, Ida, die Inverwissliche,
die immer noch begehrenswerte Mama, die
königlich schauspielsaus, und sie, Ida, die Inverwissliche,
die immer noch begehrenswerte Mama, die
man heiraten?" — Soll man oder foll mildischen Schauspielbaus, und sie, Ida, die Inverwissliche,
die immer noch begehrenswerte Mama, die
mich bereits darüber einig zu sein. "Oross das midden Schauspielbaus, und sie, Ida, die Inverwisslichen
der Tieb vereits darüber einig zu sein. "Oross das sie haben Baben Baben, das Still wurde in Berlin
im Theater in der Ischer wird der Verschlander. — . — Wer sind der ertüsslich der Schauspielen Brett trifft. Die Welt des Scheins Ist das Vergessen eine Wohltat oder ist es ein Verhängnis?

Links Mitte: Heinrich George und Jürgen Rehling in "Der blaue Boll" Aldele Sandrock und Aldolf Wohlbrück in "Eine königliche Ramilie"

Viftor de Rowa und Lucie Englisch in "Große Woche in Baden=Baden"

Unten:

Fotos: Berftenberg



in großer deutscher Bolkswirt sagte einmal: Man kann dem Deutschen, der aus der Rleinskaaterei kommt, was ihm immer noch irgendwie anhängt, nicht oft genug die Größe seines Bolkes und Baterlandes klarmachen. Wir sind kein Ackerbauvölken, sind auch keine Industrie-Insel — wir sind so vieles in einem und zu gleicher Zeit und dürsen das nie vergessen. Ein großes Kulturvolk mit hohen Lebensansprüchen und komplizierten Arbeitsvoraussehungen kann nicht nach einer primitiven Theorie leben, es muß sein Brot auf vielen Ackern suchen.

So müssen wir auch an die deutsche Seefahrt denken und sagen: auch der Bug deutscher Schiffe ist ein Pflug, der aus den Furchen, die er in die Meere gräbt, Brot für deutsches Leben hebt. Diese Schiffe sind leibhafte Symbole einer deutschen Lebensnotwendigkeit, nämlich des deutschen Außenshandels, von dem zu wünschen und zu fordern ist, daß er seinen Amfang nicht nur hält, sondern noch erweitert. Erst in diesen Tagen wieder haben namhafte Führer der deutschen Wirtschaft darauf hingewiesen, daß wir uns nicht mit dem inneren Markt begnügen können, der seit jeher für unsere Leistungskraft zu eng gewesen ist, daß wir ein möglichst großes Auslandsvolumen erreichen müssen, daß es darauf ankommt, den Einsuhrbedarf Deutschlands so zu gestalten, daß dadurch gleichzeitig die deutsche Aussuhr sichergestellt wird.

Die Weite des Wirtschaftsdenkens, die hier ersorderlich ist, ist vor allem in unseren deutschen Seehafenstädten zu Hause. Hier weiß man nicht nur, hier sieht man plastisch, wie notwendig es ist, "to

Links: Besichtigung der Früchte vor der Auftion Darüber: Löschen und Abtransport von Apfelsinen an den Hamburger Fruchtschuppen Unten: Der Stolz der deutschen Handelsflotte trägt die deutsche Rlagge über die Weltmeere



keep the flag flying", wie der Engländer fagt: die Handelsflagge wehen zu lassen. Hier, in Hamburg oder Bremen, gibt das Leben selbst den Anschauungsunterricht über die Notwendigkeit des Austausches über die "nassen Grenzen", mit einer Eindringlichkeit, die nahezu die Wucht einer Demonstration erreicht. Hier sind die Lungenslügel der deutschen Wirtschaft, die in tiefen Atemzügen den Sauerstoff des Ausenhandels in sich aufnehmen, ohne den wir auf die Dauer ersticken müßten.

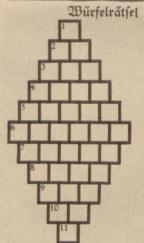
Sehen wir uns diesen Borgang einmal genauer an einem Beispiel an. Da kommen unsere Schiffe und bringen die Früchte sonnigerer Küsten in unseren kübleren Norden: Apfelsinen, Bananen, Jitronen und anderes. Es sind Rückfrachten — die gleichen Schiffe haben deutsche Industrieerzeugnisse hinausgetragen. Aun strömen zu Hunderten unsere Hasenarbeiter an Bord und bergen die dustende und nahrhafte Fracht in die riesigen Fruchthallen. Hier warten schon die Austäuser, um die Waren zu prüsen, die sie dann auf den berühmten Fruchtaustionen erwerben. Bald wandern die Früchte auf allen Berkehrswegen in das wartende Binnenland und darüber hinaus. Hunderttausende deutscher Menschen mit ihren Angehörigen sinden dabei ihr Brot, und über ihre Anentbehrlichseit für eine gesunde Bolksernährung hinaus bewirken diese Früchte die Einschaltung deutscher Arbeit in den Kreislauf der Weltwirtschaft, auf den ein Weltvolt wie das unsrige nicht verzichten kann und dars. Das ist all denen zu sagen und zu zeigen, deren Horizont gutgemeinten Wirtschaftsbenkens dennoch nicht über die Blickweite ihres heimischen Kirchturms hinausgelangt und die beim Andlick einer Apfelsine erschrecken und glauben, hier wandere deutsches Geld auf Nimmerwiedersehen ins Ausland. In Wirtscheit ist diese Apfelsine ein Zeichen dafür, daß unsere Arbeit in die Welt gegangen ist und dort Früchte getragen hat — eben diese Früchte, an denen wir uns mit gutem Gewissen ersreuen können!

Fotos: Schaul Hamburg Rechts: Umschlag auf die Binnenschiffahrt

Darüber: Ein Fruchtdampfer ift einsgetroffen — Arbeit für viele Bande



### w m



Die Figur ift berart mit Buchstaben auszufüllen, daß in den Reihen 1 bis 6 auszittmien, vor in den Neihen 1 bis 6
zu den gefundenen Buchstaben je ein neuer Buchstabe hinzugefügt, in den Neihen 7 bis 11 je ein Buchstabe fortzgelassen wird.

Bedeutung der Wörter: 1. Botal, 2. franz. Artitel, 3. Fisch, 4. Berziammlungsraum, 5. Seidenstoff, 6. Gesteinsart, 7. Brettspiel, 8. weibl. Borname, 9. Teil d. Spielfarte, 11. Botal. 22

#### Lebenstampf

Und ist die Not auch manchmal Erstes, Mit Gottvertraun trägt man auch Schwerstes. Doch daß sich ihm auf alle Fälle Auch eignes Zweites zugeselle! Zeig' stets dem Schwachen gegenüber, Wenn er bereut, das Ganze lieber.

#### Die Frage

Brumm und Schöbel sigen im Birtshaus bei einem Glase Bier. Brumm erzählte einen Wig nach dem andern. Doch Schöbel sagt jedesmal mit entsprechender Geste: "Soon Bart!!"
"Eine kleine Frage", sagt da Brumm, "was ist das? Wacht 999mal "tipp" und Imal "topp"!?"
"999mal "tipp" — Imal "topp"?? Ree, weiß ich nicht!"
"Ein Tausendfüßler mit einem Holzbein!" 51

#### Gilbenrätsel

a—bee—chau—be—dif—bichun—e—el—en—en—en—er—er—er—fef—frau—grim—he—i—i in—tad—te—fens—lod—man—neb—ni—on—pel—re—ro—schi—se—siand—fter—ta—ti—ti—u—ze. Uns vorstebenden 38 Silben sind 14 Wörter zu bilden, deren Unsangs—buchstaben, von oben nach unten, und deren Endbuchstaben, von unten nach oben gelesen, ein Wort von Hammerling ergeben. Bedeutung der einzelnen Wörter: 1. Berühmter englischer Romanschriftseller, 2. Unstedung, 3. aromatische Frucht, 4. Beiname eines Winnesängers, 5. Gedichtart, 6. Beispiel, 7. faiserlicher Besch, 8. chinessiches Schiff, 9. Lebensgemeinschaft, 10. der Wolf in der Fabel, 11. Großindurstrieller (Schiffban), 12. Essentönign, 13. Firstern, 14. diebischer Bogel.

#### Umfonft

Dr. Körner war ein genialer Operateur vor dem Herrn. Zugleich auch ein ausgezeichneter Schüße. Als er eines Tages im "Schüßengarten" fortwährend das Ziel getroffen hatte, rief er einem Kellner zu: "Kraufe, nehmen Sie mal das Kartenblatt in die Hand und ftellen Sie sich vor die Scheibe!" — "Aber Herr Doftor, ich soll…" rief der Kellner erschrocken. — "Kun, warum zögern Sie denn? Wenn ich Ihnen in die Hand scheibe, so furiere ich Sie umsonst!" 47

#### Vereint und getrennt 103

Wenn du es bist, bann zahl sofort! Muß sonst mir vor Gericht das Wort!

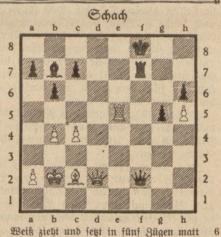
#### Die Gratulation

Ratus trifft seinen Freund Winter auf der Straße. "Tag, na, wie geht's denn, Winter, ich hab' gehört, daß du nicht mehr mit Käthe verslobt bis?"
"Rein!" sagt Winter, "ich habe . . ."
"Na, da fann man ja nur gratulieren! Beißt du, ein unsympathischerer Mensch ist mir noch nie begegnet, wie dieses widerwärtige Frauenzimmer."

"Ich habe sie nämlich geheiratet", vollendete Winter etwas kleinlaut. 55



"Minna, wenn heute unsere Gäste kommen, tragen Sie bitte keinen Schmuck."
"Jawohl, gnä' Frau, mein Schmuck ist zwar nicht echt, aber ich danke Ihnen für die freundliche



#### Auflösungen aus voriger Nummer:

Rrenz worträtsel: Baagerecht: 1. Tortur, 5.Ger, 8.Drion, 9.Rent, 10.Rand, 11.Gilde, 13.Don, 15. Chel, 17. Lethe, 19. Gin, 22. Reide, 23. Pins, 25. Esel, 26. Boche, 27. Rad, 28. Buehne. Senterecht: 1. Tor, 2. Dran, 3. Rinde, 4. Tod, 5. Geld, 6. Endor, 7. Rienzi, 11. Gaeta, 12. Szene, 14. Bagner, 16. Rieja, 18. Erich, 20. Ried, 21. Huhn, 23. Poe, 24. See.

# Der Täger

Von Hans Friedrich Blunck

Pift doch nicht mude, Wieb?" — Der Jäger sah unruhig die Heerstraße zuruck, die im halben Frühduntel hinter ihnen lag und prüfte den himmel, aus dem seit Stunden ein seiner dunner Sprühregen niederging. "Bit mude, Wieb?"

Das Mädchen wagte nicht, es zuzugeben. "Laß mich

nur, es geht noch!"
"Gib das Bündel her!" Wieb Ahrens reichte ihm bas Tuch mit ben Sabseligkeiten, die fie in der Gile zusammengerafft hatte, und hakte ihren Urm in seinen.

"Ob fie uns wohl suchen, Timm?"

Die merten erft morgen, daß der Bogel ausgeschlüpft ift."

"Aber wenn Bater mich findet?"

Die neue Jagdhütte findet fein Mensch, die liegt mitten im Bacholber.

"Ift doch unrecht, daß ich mit dir ging, ich bin

bange bor Bater!"

"Aber wir haben uns doch gern", lachte der Jäger. "And nun forg dich nicht, gleich geht's in den Bruch, da ist jede Spur verloren." Er blies sich die Nässe von den Lippen und versuchte zu scherzen. "Wir sollten dem Regen dantbar fein!"

Beiden tauchten am Strafenrand auf, dann noch einmal einige bochstämmige Birten. Der Mann gablte fie; bei der neunten fprang er über den Graben, bob das Mädchen hinüber und fand einen Pfad durchs Moor.

"Du weinst doch nicht?"

"Nein, nein, Timm!"

"Bift du müde?"

Wieb nickte bor fich bin. Dann brangte fie fich an ihn, ängstlich bor dem dunflen Deftrupp gur Geite und der Jäger sorgte sich, ob sie auch Rraft für sein einfames Leben haben würde.

Drei Jahre batte er um Wieb Abrens geworben, aber der Bauer war zu stolz für den gräflichen Jäger gewesen und hatte ihn nicht gewollt, dreimal hatte er vergeblich an seine Tur geflopft. Da hatte ber Mann geglaubt, sich sein Recht holen zu durfen, hatte dem Madchen zugeredet, und fie waren fich einig geworden, heimlich fortzugeben. Gine Hutte hatte ber Jäger ge-baut, weitab. dwischen Riefern und Wacholbern, die

hatte Raum für zwei. Rein Mensch tam in ihre Nähe. Dimm bahnte bem Madchen ben Schritt burch bie hüfthohen Ginfter. "Ift nicht überall so sandig, du! Dicht bei der Hutte ist ein Seidsee mit Schilf und Binfen und vielen Enten darauf, die wollen wir uns

ichmeden laffen!"

Er lachte Wieb luftig an, und mahrend er ihr wirres, weißliches Saar und ihr junges Besicht im Salbduntel ansah, buntte ihn, es tonnte wohl nichts Schoneres geben. Fröhlich ichwenkte er fie im Arm und füßte fie mitten im Regen.

Als sie zur hütte kamen, war das Mädchen so mude, der Mann mußte ihr rasch ein Lager schütten, fie fiel in bleiernen Schlaf. Dem Jäger aber mar nicht nach Rube zu Sinn, das Abenteuer plagte ihn. Gine Weile hodte er bor der Ruhenden, fann nach, was er wohl für sie tun tonne, schlug Feuer und rückte Milch an den Berd, so daß sie sich bedienen tonnte, wenn sie erwachte. Dann warf er den Flintenriemen über die Schulter, pfiff dem Sund und streifte über die Beibe, bis er vorm Moorsee stand.

Es war hell geworden; aus Rohr, Schilf und Birfenbuich tam 3witichern und halbwaches Singen. Der Frühwind fuhr leise und schüttelte die regennaffen Büsche trocken

3mei Enten fuhren freischend auf, als ber Jager das Afer abschritt; im Schilf redete und ruckte und warnte es von vielem Bogelvieh. Auf halbem Weg ftief Timm auf einen alten Rahn, den er einstmals in den Binfen gefunden und bor langer Zeit einmal ausgebestert hatte. Die Enten locken, er schöpfte den Boden leer, schob ihn aufs Wasser, versuchte, ob er den Hund und ihn trug und ließ sich, unternehmend wie er war, ohne viel Nachdenken auf den See hinaustreiben. Er wollte ein Wild heimbringen, freute sich, Wieb eine Aberraschung zu bereiten und malte sich aus, was fie wohl fagen wurde, wenn fie erwachte er mit einem Strich wilder Enten bor ihr ftunde.

Nebel wogten über bem See, drehten fich in feier- lichem Rrang, stiegen jum Alfer auf und sanken wieder dum Wirbel zurud über dem Wasser. Gin Bogel stieß schredend auf; Simm fischte einen Aft aus dem Wasser und ichob fich auf eine Schilfinfel gu. Enten hoben fich schreiend aus ihr auf; der Jäger richtete sich hoch und schoß. Sinige Tiere fielen; der Hund sprang eilfertig über Bord und wollte fie schwimmend holen. Aber icon nach einigen Bugen blieb er im Gewirr der Wasserpslanzen steden und begann ängstlich zu winseln. Timm stieß den Rahn heran, wollte das Dier hereinheben und beugte fich über den Rand. Da brach ein Brett im Boden des Fahrzeugs, das Waffer sprudelte gurgelnd auf, und das Boot fant

langsam in das Geschlinge.
Der Mann rift beherzt seine Joppe vom Leib und wollte das Loch stopfen. Aber das Wasser schlug schon über den Bootsrand und unter aufgurgelnden Blafen quollen Teichrofen und Ranten darüberhin. Da bersuchte er, an den Geitenwänden Halt zu gewinnen und rang sich hoch. Aber seine Füße glitten ab und wurden bom Schlamm ein-gezogen, tiefer und tiefer. Er ruderte mit den Anien, verschnirrte fich in den Wasserpflanzen und fühlte, wie der Schweiß ihm über das Antlit rann. Noch einmal gelang es Timm, sich auf die abfintenden Bretter zu ftemmen; aber er wußte, daß er feine Soffnung hatte, wenn fie nicht Grund fanden. Leise gludsend stieg das Wasser an ihm empor, drang gegen seine Brust und wuchs zu den Achselhöhlen

Wirre Bilder flatterten bor ihm auf; er fab, wie sein Mädchen auf ihn wartete, er sah sie suchen, tagelang — sie wollte nicht glauben, daß er sie verlassen hätte. Noch einmal frampfte sich seine Brust zusammen, ohne Hoffnung und doch aus dem verzweifelten Willen zu leben, drang ein gellender Schrei um Silfe über die Beide.

#### Mensch im Frühling

Vorbei find jene abgenutzten Tage, in denen einsam ich die letzte Klase in mich verschloß in Bangigkeit und Trauer. Mir ist, als habe mich ein weißer Schauer berührt vom Licht der Freude und den Schleier von mir genommen wie von einem Weiher. Nun bin ich frei, denn Gott verheißt mir Freude für alles Tun zu andrer Menschen Freude. Und so steh ich neuer Mensch und warte, denn ich suche die, die auf mich harrte.

Walter Wagner

Die morichen Bretter unter ihm glitten erbarmungelos tiefer und tiefer; der Jager gab es auf, sich tragen zu laffen, er versuchte schwimmend sich aus dem Beichling zu winden, aber es gelang nicht,

auch nur um einiges weiterzufommen. Die Sonne stieg im Often leuchtend und glanzend auf und warf rotes Feuer über die Erde; Bogel jubelten, eine Droffel ichrectte bon fern. Der Simmel aber blaute boch oben, und in der Sobe waren zwei dunne Wöltchen wie Frauenhande.

Der Jäger rang noch einmal mit Schlamm und Pflangengewirr. Gehnsucht und unendliches Mitleid mit bem Mäden erfüllten ibn, leise sprach er ihren Namen vor sich hin. Dann warf er die Arme hoch und sant zur Seite. Gurgelnd spülte das Waffer, schloffen fich die Ranken über ihm.



DIE AUSKUNFT

FOTO: MUNCHENER BILDBERICHT